



Reapertura. El INAH informó que, luego de finalizar las labores de limpieza en los caminos y senderos de acceso, así como de descartar posibles daños en las estructuras arqueológicas, derivado del paso de la tormenta tropical *Gamma*, tomaron la decisión de reanudar actividades en las zonas arqueológicas de Chichén Itzá y Ek Balam, en Yucatán.

La Academia Mexicana de la Lengua rescata los textos esenciales del narrador y colaborador de *Excelsior*

POR JUAN CARLOS TALAVERA
jc.talavera@gimm.com.mx

El rescate de palabras como tepuzque, chilpayate y chorcha, así como el origen de gabacho, canoa, mamey o zapote, son algunas de las ideas que abordó el narrador, ensayista y filólogo Victoriano Salado Álvarez (1867-1931), quien es rescatado por la UNAM y la Academia Mexicana de la Lengua (AML), en su 90 aniversario luctuoso, con la publicación del libro *Minucias de lenguaje*.

Salado Álvarez fue uno de los defensores más entusiastas de la lengua española de su tiempo, quien hizo de las minucias un nuevo género literario, cercano al ensayo breve.

El rescate fue realizado por el investigador de la UNAM Alejandro Sacbé Shuttera, quien reunió los textos que Salado Álvarez publicó en *Excelsior*, entre 1925 y 1931, bajo una columna homónima a dicho libro.

Sus textos los firmó, el también académico de la lengua, con el seudónimo de *Hablistán*, donde abordó numerosos temas de la lengua, pero sin caer en purismos.

RESCATE Y CURIOSIDAD

En entrevista, Jacinta Ruiz Rabasa, bisnieta de Salado Álvarez, explica que la publicación de este volumen es una recuperación imprescindible para nuestro tiempo.

“Es un logro muy importante que rescata el buen escribir en este momento tan lleno de tecnología, porque ahora ésta nos limita a escribir correctamente y obliga el uso de emoticones para expresar nuestra manera de pensar, en lugar de acudir a nuestro lenguaje”, apunta.

Por su parte, Alejandro Sacbé asegura que la mayor motivación es que este volumen despierte la atención de nuevos lectores en el siglo XXI.

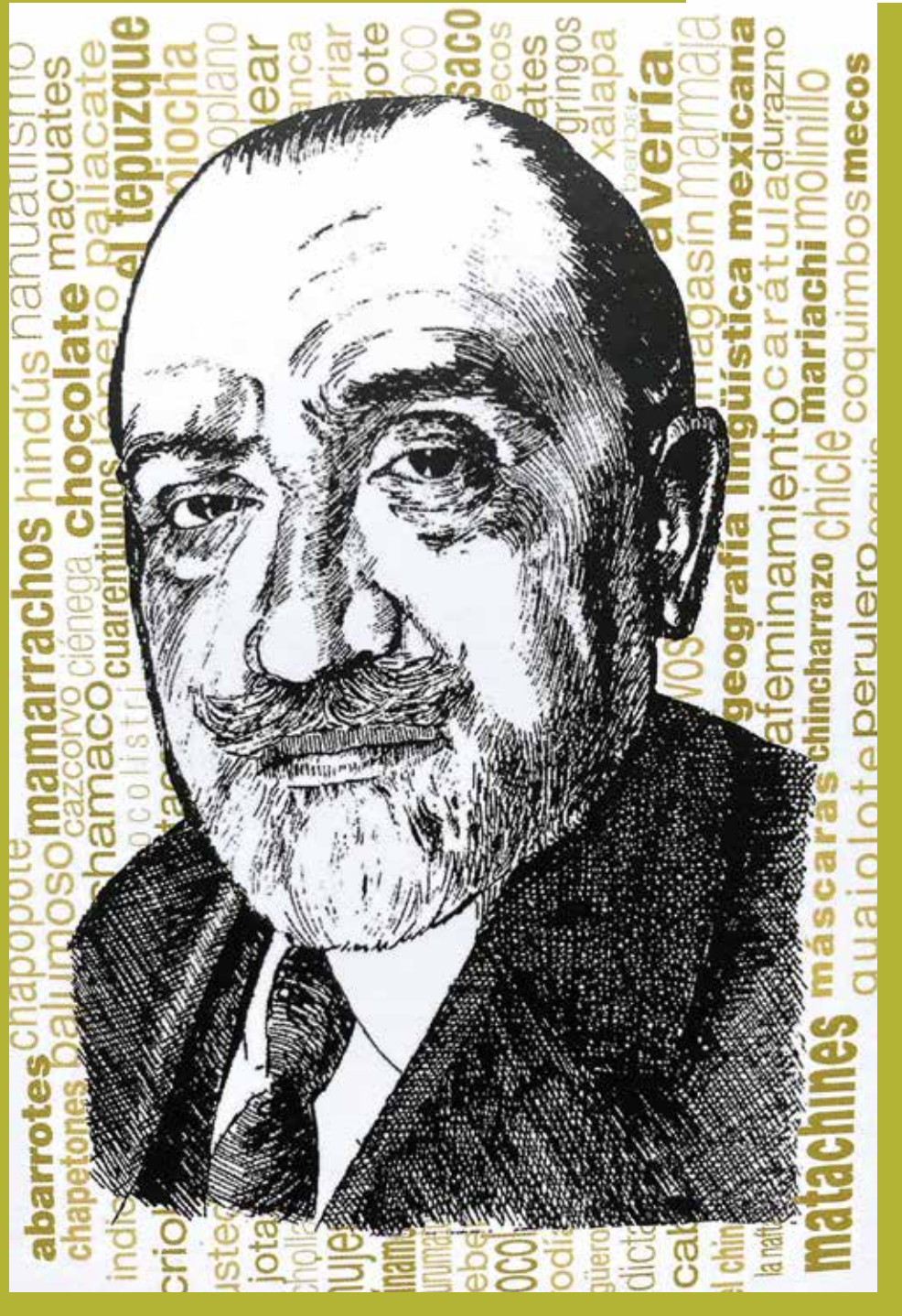
“Ojalá que esta edición despierte la curiosidad de los lectores y descubran esos aspectos divertidísimos y pertinentes sobre el uso correcto del idioma”, dice.

Además, recuerda que la fórmula de las minucias fue creada por Salado Álvarez y no por José Moreno de Alba. “La fórmula fue muy célebre en otro muy ilustre filólogo, también académico de la lengua, don José Moreno de Alba, quien tituló sus estudios como *Minucias del Lenguaje*”, detalla.

Es claro que Moreno de Alba conocía perfectamente

RECUPERAN AL CAZADOR DE MINUCIAS

VICTORIANO SALADO ÁLVAREZ



estos trabajos, “pero no sé si le inspiraron a tal grado de así titular sus propias colaboraciones”, abunda.

Incluso, en una revisión comparativa entre ambos autores, existen muchos estudios similares sobre palabras y algunas conclusiones semejantes, “lo que da cuenta de los intereses comunes y los vasos comunicantes que se tejen entre especialistas, por ejemplo, en temas como el pulque, el chile o en extranjerismos como tranvía, gachupín”, dice.

De tal suerte que *Minucias de lenguaje* permitirá restituir la figura de Salado Álvarez y retratarlo como fundador de un tipo de textos que se volvió casi un género distinto.



OJALÁ QUE ESTA EDICIÓN DESPIERTE LA CURIOSIDAD DE LOS LECTORES Y DESCUBRAN ESOS ASPECTOS DIVERTIDÍSIMOS Y PERTINENTES SOBRE EL USO CORRECTO DEL IDIOMA.”

ALEJANDRO SACBÉ SHUTTERA
INVESTIGADOR DE LA UNAM

“Así que me parece significativo y muy justo que después de todo este tiempo, cuando se hable de esas minucias, no sólo se voltee a ver los brillantes textos de Moreno de Alba, sino que también se reconozca el papel primigenio y fundador que ha tenido don Victoriano Salado, en una época de México en que este tipo de estudios estaban en ciernes”, asevera.

GUÍO A LA LENGUA

Sacbé Shuttera también recuerda que los textos de Salado Álvarez datan de 1925, en respuesta a la histórica publicación de la décima quinta edición del *Diccionario de la Real Academia*, que incorpora numerosas voces americanas.



“Recordemos que fue la primera en titularse así, porque hasta entonces se refería como *Diccionario de la Lengua Castellana* y concentraba el uso castizo de la península”.

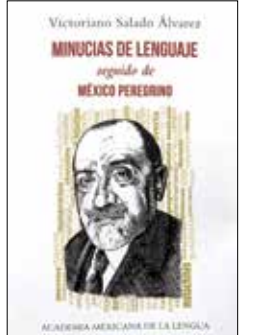
HABLISTÁN MEXICANO

Sobre el origen de su seudónimo, Sacbé explica que su investigación lo ha llevado a un texto del siglo XV o XVI, de Juan de Valdés, titulado *Diálogo de la lengua*, donde ubicó la referencia.

“Lo interesante es que Salado Álvarez conservó ese seudónimo para su columna *Minucias de lenguaje* en el Periódico de la Vida Nacional, a partir de un contrato de exclusividad, firmado en 1924, aunque desde 1923 ya venía colaborando, con el impulso de Rafael Alducin”, advierte.

¿Es verdad que Salado intentó publicar un diccionario de mexicanismos en su tiempo? “Sí, es un hallazgo que hice durante mi estancia doctoral en la Universidad de California en Berkeley”.

¿Por qué le interesaba? “Él quería que los mexicanismos tuvieran mayor presencia en el diccionario y así darle más voz a esas palabras habladas de las lenguas indígenas, como el náhuatl”.



TÍTULO:
Minucias de lenguaje

AUTORA:
Victoriano Salado Álvarez

EDITORIAL:
AML, México, 2020; 490 pp.

Salado Álvarez nació en Teocaltiche, Jalisco, el 30 de septiembre de 1867, y falleció el 13 de octubre de 1931, en la Ciudad de México.

Estudió leyes y ejerció como abogado, pero abandonó ese camino para dedicarse a las letras, la enseñanza, la política y la diplomacia.

Es autor de las novelas *De Santa Anna a la Reforma* y *La Intervención y el Imperio*. Además, a lo largo de sus artículos periodísticos, nunca mostró su confianza en la pureza del lenguaje, como lo demostró desde el primer texto, donde apuntó lo siguiente:

“Gentes hay para quien el lenguaje es cosa inmutable, asentada y segura, tienen su símbolo de la fe que está explicado en las muchísimas páginas del *Diccionario*... que cambia a cada edición como para demostrarles a los creyentes que no hay nada definitivo en estas cosas”.

Además, tanto Jacinta Ruiz como Sacbé destacan sus textos sobre el origen y el significado de la palabra chicle, el pulque y la diatriba entre el sonido de la equis y la jota.

El volumen también incluye un prólogo de Martín Butragueño, un texto introductorio de Sacbé Shuttera, la compilación completa de las minucias, un apéndice y su discurso de ingreso a la AML, titulado *México peregrino. Mexicanismos supervivientes en el inglés de Norteamérica*.



LOS DATOS

- Nació en Teocaltiche, Jalisco, el 30 de septiembre de 1867.
- Estudió leyes, pero abandonó ese camino para dedicarse a las letras.
- Publicó dos novelas: *De Santa Anna a la Reforma* y *La Intervención y el Imperio*.
- Falleció el 13 de octubre de 1931, en la Ciudad de México.



MAGNA EXPOSICIÓN ARRIBAN OLMECAS A PARÍS

El próximo jueves será inaugurada la exposición temporal *Los olmecas y las culturas del Golfo de México*, en el Musée du quai Branly-Jacques Chirac, en París, Francia, que da cuenta del desarrollo alcanzado en la región del Golfo de México entre los años 1600 y 400 a.C.

La muestra, que contiene algunas obras maestras de la cultura olmeca, como la Ofrenda 4 de La Venta, con sus 16 figurillas antropomorfas y seis hachas; y la cabeza colosal de San Lorenzo, con sus 4.5 toneladas y 1.80 metros de altura, es el primer proyecto expositivo internacional que han organizado la Secretaría de Cultura federal y el Instituto Nacional de Antropología e Historia (INAH) en 2020.

Al respecto, Alejandra Frausto, titular de la SC, comentó que este proyecto “nos permitirá llevar al público parisino y europeo la magnificencia y pluralidad de culturas que, hasta antes de 1518, habitaron la región del Golfo de México, donde se estima que, en los tiempos de la Conquista, se hablaba más de una veintena de lenguas”.

— De la Redacción



Fotos: Cortesía INAH

Mitos en la escena

FESTIVAL INTERNACIONAL CERVANTINO



Montajes creados por compañías mexicanas serán presentados en un formato inédito en el marco del FIC

Foto: Cortesía FIC

POR IUAN CARLOS TALAVERA
jc.talavera@gimm.com.mx

Migrantes, dioses griegos y danzantes tomarán los foros virtuales de la edición 48 del Festival Internacional Cervantino (FIC), que contará con la participación de agrupaciones como Neurodrama, Teatro Línea de Sombra y Lux Boreal.

Línea de Sombra presentará *Danzantes del Alba*, pieza que reconstruye los relatos de migrantes en la frontera y de trabajadores que laboran en las maquiladoras.

“Es una pieza que se viene gestando desde hace casi 10 años en la frontera sur de México, en Tenosique, Tabasco, en un proyecto de la compañía que inició en la frontera sur y que ha recorrido diferentes rutas de migración en México”, dijo ayer Alicia Laguna, directora de Línea de Sombra.

Por su parte, la compañía teatral Neurodrama llevará a escena el montaje de *Virgo*, bajo la dirección de Daniela Arroio Sandoval.

Dicha pieza cuenta dos historias, la de Lucy, que intenta responder las dudas provocadas por el deseo y su necesidad de ser expresado; y la de Javier, quien relata su reconocimiento homosexual en la adolescencia.

La pieza, coescrita por Enrique Olmos de Ita y la propia Daniela Arroio, fue realizada con el apoyo de México en Escena. “Nosotros estrenamos esta puesta de manera presencial a inicios de marzo, poco antes de la pandemia, fue diseñada para adolescentes y puede ser presentada en foros no escénicos”.

“Se dirige tanto a adolescentes como a profesores y profesoras, padres y madres de familia que cuestionan y

3

ESPECTÁCULOS

virtuales serán llevados a las pantallas del 48 FIC que este año será virtual.

hablan desde la voz de dos adolescentes el tema de la sexualidad y de la virginidad”, apuntó.

“Estamos a la expectativa de cómo será la recepción de la obra en medios digitales, porque no fue una obra diseñada para ser transmitida en una pantalla. Por esa razón, al hacer el video intentamos hacer modificaciones para adaptarla a esta nueva plataforma”, explicó.

EIPO MODERNO

Por su parte, la compañía de danza Lux Boreal llevará a escena *Edipo Rey*, de

Sófocles, en una versión dancística contemporánea, bajo el título de *Mamá*.

“Se trata de una versión actual de *Edipo Rey*, una historia sobre la que todos hemos tenido algún acercamiento desde temprana edad, por lo que es parte de nuestra cultura universal”, afirmó Henry Torres Blanco, director de la agrupación.

“Aunque para Lux Boreal ha sido una gran aventura abordar un texto ancestral, bajo la dirección de Andrea Rivera, quien expone la vulnerabilidad humana frente a un destino inamovible”, abundó.

Danzantes del Alba será transmitida en las plataformas virtuales del FIC el miércoles 14 y el jueves 15 de octubre a las 19:00 horas; *Virgo* el sábado 17 de octubre a las 13:00 horas, y *Mamá* el jueves 15 de octubre a las 20:00 horas.

LITERATURA

Despunta expectativa por el Nobel

DE LA REDACCIÓN
expresiones@gimm.com.mx



Foto: Especial

Poetas y narradoras como las canadienses Margaret Atwood y Anne Carson, la estadounidense Joyce Carol Oates y la antillana Jamaica Kincaid suenan fuerte para ser distinguidas con el Premio Nobel de Literatura 2020, que será anunciado el próximo jueves 8 de octubre.

Como cada año, las casas de apuestas circulan diferentes listas con los nombres que tienen mayores posibilidades de ser premiados, entre los que también suenan nombres como el keniano Ngũgĩ Wa

Thiong'o, el eterno Haruki Murakami y el imprescindible Milan Kundera.

Y del mundo de habla hispana aparecen los españoles Javier Marías y Antonio Muñoz Molina, el venezolano Rafael Cadenas, el chileno Raúl Zurita, los colombianos Fernando Vallejo y Juan Gabriel Vásquez, así como el cubano Leonardo Padura.

Sin embargo, será hasta el jueves cuando la Academia Sueca anuncie su fallo.



CARLOS MONSIVÁIS

LANZAN LIBROS DIGITALES

Tres libros inspirados en la figura y la obra de Carlos Monsiváis serán puestos en línea de forma gratuita, anunció ayer el INAH, en el marco de la XXXI Feria Internacional del Libro de Antropología e Historia (FILAH). Se trata de *Monsiváis, el gozo de la rebeldía*, de Francisco Pérez Arce; *Una subversión llamada Monsiváis*, de Carlos San Juan Victoria, e *Instantáneas vitales*, de Esther Acevedo.

Foto: Cortesía INAH

DE PISAY
CORRE
CON NACHO LOZANO

SI YA SABEN
CÓMO
SOY...

8 AM

... QUEJAS AL @NACHOLOZANO

IMAGEN
TELEVISIÓN

CANAL
3.1

Lunes a viernes

SKY 103 - HD 1103 ● IZZI 3 - HD 703
● DISH 103 - HD 603 ● TOTALPLAY 3
● MEGACABLE 103 ● STARTV 103



SUSCRÍBETE
5555 123 123
dish.com.mx

DESDE
\$162
AL MES



HOY MARTES 6 DE OCTUBRE
RECOMENDAMOS



OH, LA LA


CUARTOS DE FINAL

VELO EN 

 5:00 AM
Y
10:00 AM

Evento sujeto a cambios de último momento por contingencia COVID-19


CON KEVIN COSTNER



NUEVA TEMPORADA

YELLOWSTONE

NUEVA TEMPORADA

 10:00 PM



#50 LO ELLAS

 3:00 PM
REPETICIÓN
9:00 PM



20 AÑOS DE HISTORIA

VELO EN 

 10:35 PM



We BARE BEARS

VELO EN 





DRAG QUEENS AL RESCATE

ESTRENO

 9:55 PM

El Precio señalado corresponde al paquete Dish Junior, es de carácter informativo, en moneda nacional e impuestos incluidos al 16%. Sujeto a cambio previa autorización de la Autoridad competente. Si quieres conocer más, consulta términos y condiciones en www.dish.com.mx o llame al 5555 123 123. Dish Móvil es un servicio de enlace a los contenidos cuya transmisión y contenido esta disponible para suscriptores a partir del paquete Básico y es responsabilidad de cada programador, consulta compatibilidad con tus dispositivos móviles en www.dishmovil.com.mx. Se recomienda que cuente con conexión a internet de banda ancha para disfrutar del servicio en dispositivos móviles. El contenido del programa Aprende en Casa es responsabilidad de cada Concesionario, Dish solo retransmite el contenido en forma íntegra de acuerdo a lo dispuesto y ordenado por las Autoridades. Dish es una marca registrada y es utilizada conforme a la licencia de DISH Network Corporation o sus afiliadas. Derechos Reservados. Vigencia al 31 de octubre del 2020.

DESCARGA LAS APPS

